

# KÄYTTÖOHJEET

# HANDBOK

# USER'S MANUAL

(1/22)

## ELKOMAT 3.2

SIIRRETTÄVÄ SÄHKÖKÄYTTÖINEN LÄMPÖPUHALLIN  
FLYTTBAR ELVÄRMEFLÄKT  
PORTABLE ELECTRIC FAN HEATER



### !!! TÄRKEÄÄ !!!

TUTUSTU TARKOIN NÄIHIN OHJEISIIN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA.  
LAITTEEN OHJEIDEN VASTAINEN KÄYTÖ VOI AIHEUTTA VAKAVIA VAARATILANTEITA.  
SÄILYTÄ OHJEKIRJA TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

TÄMÄ TUOTE SOVELTUU AINOASTAAN HYVIN ERISTETTYIHIN TILOIHIN TAI SATUNNAISEEN KÄYTTÖÖN.

### !!! VIKTIGT !!!

LÄS NOGGRANT IGENOM DESSA ANVISNINGAR FÖR IGÅNGSÄTTNING.  
ALLVARLIGA SÄKERHETSRISSER KAN UPPSTÅ VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV VÄRMAREN.  
BEHÅLL DENNA BOK FÖR FRAMTIDA BEHOV.

DENNA PRODUKT ÄR ENDAST LÄMPAD FÖR VÄLISORADE UTRYMMEN ELLER SPORADISK ANVÄNDNING

### !!! IMPORTANT !!!

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE ASSEMBLING, STARTING OR SERVICING THE HEATER.  
IMPROPER USE OF HEATER CAN CAUSE SERIOUS INJURY.  
KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.



**EU:N  
VAATIMUKSENMUKAISUUSVAKUUT  
US**

**EU KONFORMITETSDEKLARATION**



Sisäisellä laatuvalvonnalla on varmistettu, että tässä eritylty laite vastaa nykyisten direktiivien ja standardien vaatimuksia.

Med intern kvalitetkontroll har betryggts, att apparater nedan överensstämmer med gällande direktiv och standarder.

Laitetyyppi	Siirrettävä sähkökäyttöinen lämpöpuhallin
Typ av apparat	Flyttbar elvärmefläkt
Typpimerkintä	Elkomat 3.2
Typ	
Direktiivit	Pienjännitedirektiivi: 2014/35/EU
Direktiv	EMC- direktiivi: 2014/30/EU
Standardit	EN 60335-2-30:2010 / A1:2020
Standard	EN 60335-1:2013 / A15:2021
	EN 55014-1:2021
Valmistaja	<b>POLARTHERM OY</b>
Tillverkare	Polarintie 1 FIN-29100 Luvia, Finland
Päiväys	Luvia 3.1.2022
Datum	

## TÄMÄ OHJE ON LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÖNOTTOA!

Laitteilla on 1 vuoden takuu aine- ja valmistusvioille. Valmistaja joko korjaavat viallisen osan tai toimittaa uuden osan. Korjaus- ja huoltotyöt eivät kuulu takuun piiriin, vaan niistä vastaa tilaaja. Takuu ei kuitenkaan vastaa ohjeiden vastaisesta käytöstä, huollon puutteesta tai itsetehdyistä muutoksista aiheutuneista vahingoista.

## SISÄLLYSLUETTELO

Käyttö  
Turvaohjeita  
Käytöönotto  
Lämmittimien toiminta  
Käynnistys  
Pysäytys  
Kunnossapito  
Häiriötilanteet  
Tekniset tiedot  
Osaluettelot  
Sähkökaaviot

## KÄYTÖ

ELKOMAT -lämpöpuhalmiet toimivat sähköenergialla.  
Laitteet on varustettu suljetuilla putkivastuksilla, kokonaan koteloidulla puhallinmoottorilla ja huonetermostaatilla sekä tarvittavilla turvalaitteilla ylikuumenemista vastaan.

LAITTEET ON TARKOITETTU  
KÄYTETTÄVIKSI AVOIMISSA JA  
SULJETUISSA TILOISSA.  
LAITTEET EIVÄT VAADI  
RAITISILMATUULETUSTA.  
VAIN AMMATTIKÄYTÖÖN.

ELKOMAT -lämpöpuhalmia voidaan käyttää mm:

- ◆ Rakennustyömailla
- ◆ Työpistelämmyykseen
- ◆ Koneiden lämmyykseen
- ◆ Kasvihuoneissa yms.

## EI PÖLYISIIN EIKÄ RÄJÄHDYS- VAARALLISIIN TILOIHIN!

## LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANNT FÖRE IGÅNGSÄTTNING!

Apparaterna har 1 års garanti för material- och tillverkningsfel. Defekt komponent repareras eller ersättas av tillverkaren. Reparationsarbeten ingår inte i garantin och kunden ansvarar för dem. Garantin motsvarar icke för skador, som orsakas av missbruk, själv gjorda ändringar eller dålig service.

## INNEHÅLL

Bruk  
Säkerhetsinstruktioner  
Igångsättning  
Funktion  
Start  
Stopp  
Underhåll  
Störningar  
Tekniska data  
Komponentförteckningar  
El-scheman

## BRUK

ELKOMAT -värmefläktar är eldrivna. Maskinerna är försedda med rörmotstånd, helkapslad fläktmotor och rumstermostat samt alla nödvändiga säkerhetsutrustningar mot överhettning.

VÄRMEFLÄKTAR ÄR  
KONSTRUERADE FÖR BRUK I  
ÖPPNA OCH TILLSLUTNA  
UTRYMMEN.  
APPARATERNA KRÄVER INGEN  
TILLFÖRSEL AV FRISKLUFT.  
ENDAST FÖR YRKESMÄSSIGT  
BRUK.

ELKOMAT -värmefläktar kan användas för bl.a:

- ◆ Byggplatser
- ◆ Arbetsplatsvärmning
- ◆ Maskinuppvärming
- ◆ Växthus etc.

## ICKE FÖR DAMMIGA ELLER EXPLOSIONSFÄRLIGA UTRYMMEN!

## READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE START- ING THE HEATER!

Heater warranty covers all material and the manufacturing deficiencies for one year. Manufacturer either repairs or replaces the defect part. Repair work is not covered by the warranty and it is a responsibility of the customer. The warranty does not cover damages arising out of misuse, lack of proper service, unauthorized alterations etc.

## CONTENTS

Use of heaters  
Safety instructions  
Prior to starting  
Functions  
To start  
To stop  
Maintenance  
Troubleshooting  
Technical specifications  
Part lists  
Wiring diagrams

## USE OF HEATERS

ELKOMAT - heaters are electric fan heaters. They are equipped with tubetype heating elements, totally sealed fan motors, ambient thermostats and all necessary equipment for protection against overheating.

THE HEATERS ARE DESIGNED FOR  
INDOOR AND OUTDOOR USE IN  
DRY CONDITIONS.  
THE HEATERS DO NOT REQUIRE  
FRESH AIR VENTILATION.  
FOR PROFESSIONAL USE ONLY.

ELKOMAT - fan heaters can be used for:

- ◆ Construction sites
- ◆ Work point heating
- ◆ Machine pre-heating
- ◆ Greenhouses etc.

## DO NOT USE IN DUSTY CONDI- TIONS OR EXPLOSION RISK AR- EAS!

## TURVAOHJEITA

Lämmittimiä käyttävien henkilöiden on tunnettava niiden käyttöön liittyvät ohjeet.

Nämä laitteet eivät ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet tai tiedon puute estäävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti. Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät leiki näillä laitteilla.

Aina ennen lämmittimen kytkemistä päälle on tarkastettava, että laite on kunnossa ja ettei sen päällekytkentä aiheuta vaaratilannetta.

Puutteellinen tai rikkinäinen laite on heti toimitettava asiantuntemaan huoltoon eikä sitä missään tapauksessa saa kytkeä sähköverkkoon.

Kaikkia paikallisia turvamääräyksiä on ehdottomasti noudatettava.

Laitteen tulee olla turvallisella etäisyydellä palavista materiaaleista.

Ilman vapaata kulkua laitteen läpi ei saa rajoittaa tai estää.

Laitetta ei saa peittää.

Puhallusaukkoja ei saa pienentää eikä siihen liittää kanavaa.

Ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun, uima-altaan tms. välittömässä läheisyydessä.

Suojeltava kosteudelta ja sateelta.

Laitteen sisälle ei saa päästää vettä.

Laitteen sisälle ei saa työntää mitään esineitä.

Virransyöttökaapeli on suojeltava vahingoittumiselta.

Laitteen saa avata vain ammattitaitoinen henkilö huoltoa varten.

## KÄYTTÖÖNOTTO

Laitetta käyttävät ja sitä valvovat henkilöt on perehdytettävä laitteen käyttöön ja näihin ohjeisiin. Ennen käynnistämistä on lämmittimen kunto, sijoitus ja liitännät tarkastettava silmämäärisesti.

Tarkista verkkojännite ja sulakekoko

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Personer som använder värmare måste ha tillräcklig kännedom om driftsinstruktioner.

Denna apparaten är inte avsedd för användning av barnen eller människan med fysisk, sinne eller psykisk handikapp och med bristfällig kunskap, som hindrar säkert användningen. Barnen skall övervakas inte spela med här apparaterna.

Före tillkoppling måste alltid kontrolleras, att värmaren är i skick och att tillkopplingen inte orsakar säkerhetsrisk.

En bristfällig eller skadad värmare måste omedelbart kontrolleras av en sakkunnig serviceperson, och den får absolut icke kopplas till elnätet.

Alla lokala säkerhetsföreskrifter måste noggrant följas.

Värmaren måste ha ett säkert avstånd från alla bränbara material.

Värmarens lufttillgång får ej blockeras.

Apparaten får ej övertäckas.

Utblåsningsöppningen får ej blockeras. Kanaltillslutning förbjuden.

Får ej användas i närheten av bad, dusch, simbassäng el. dyl.

Bör skyddas för fukt och regn.

Vatten får icke finnas inne i värmaren.

Inga föremål får föras in i värmaren.

Matarkabel bör skyddas för skador.

Värmaren får öppnas endast av en sakkunnig person för service.

## IGÅNGSÄTTNING

Drift- och övervakningspersonal måste ha tillräcklig kännedom om värmaren och dessa instruktioner.

Före start måste värmarens tillstånd, el-koppling och placering kontrolleras okulär.

Kontrollera nätspanning och säkringsstorlek (16 A) före kopplingen.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Only persons familiar with these instructions are allowed to use the heater.

These appliances are not meant for use of children or people with physical, sensory or intellectual defects or with inadequate knowledge to ensure the safe use of appliances. Children need to keep an eye on to ensure they don't play with these appliances

Before starting, always make sure that the heater is in working condition, and that starting it does not cause risk of accident.

A non-complete or damaged heater must immediately be checked by a qualified service person, and it shall not be connected to power before serviced.

All local safety codes must be followed.

The heater must be located with a safe distance from all combustible materials.

Do not block the air intake of the heater.

Do not cover.

Do not block or choke the air outlet. Do not use ducting.

Do not use close to bathtubs, showers, swimming pools etc.

Keep out of rain and water spray.

Prevent water from penetrating the heater.

Prevent all objects and particles from penetrating the heater.

See that the power supply cable is protected from being damaged.

Only qualified service persons are allowed to open the heater.

## PRIOR TO STARTING

People using and controlling the heater must be adequately trained for the use of the heater.

Before starting, the condition, outer wiring and placing of the heater must be visually checked.

Check the line voltage and fuse size (16 A) before plugging in the heater.

(16 A) ennen laitteen liittämistä verkkoon.

## LÄMMITTIMIEN TOIMINTA

ELKOMAT -lämpöpuhalmia voidaan käyttää lämmitykseen, kuivaukseen ja tuuletukseen.

Haluttu lämmitysteho valitaan erillisellä teholaintakytkimellä ja halutu huonelämpötila huonetermostaatilla.

LÄMMITYSKÄYTÖSSÄ valitaan puhallintoiminta "pysähtyvä". Tällöin lämmitin puhaltaa aina vain "lämmintä" ilmaa.

KUIVATUSKÄYTÖSSÄ valitaan puhallintoiminta "jatkuva".

TUULETUSKÄYTÖSSÄ valitaan puhallintoiminta "jatkuva" ja lisäksi kierretään huonetermostaatti asentoon "OFF".

## KÄYNNISTYS ELKOMAT 3.2

### !! KÄYTÖVINKKI !!

Aloita lämmitys "jatkuvalta" puhallustoiminnalla ja vaihda "pysähtyvälle" toiminnalle vasta sen jälkeen, kun huonetila on saavuttanut halutun lämpötilan.

Näin saat aikaan nopeimman lämmönousun kyseisessä lämmittävässä tilassa.

Valitse joko "jatkuva" tai "pysähtyvä" puhallus puhallintoimintakytkimellä.

Liitä pistotulppa pistorasiaan.  
HUOM: VAIN MAADOTETUN  
PISTORASIAN KÄYTÖ SALLITTU!

"Pysähtyvällä" puhallintoiminnalla käänny huonetermostaatin asetus suuremmalle arvolle kuin vallitseva ympäristön lämpötila.  
Puhallin käynnistyy viiveellä jälkitulutusermostaatin ohjaamana, kunhan vastukset ovat lämminneet tarpeeksi (viive noin 1-2 minuuttia) ja tällöin tässä käyttötavassa laitteen puhaltama ilma tuntuu aina "lämpimältä".

"Jatkuvalta" puhallintoiminnalla puhallin käynnistyy välittömästi, kun pistotulppa on liitettyä pistorasiaan. Käänny huonetermostaatti suuremmalle arvolle kuin vallitseva ympäristön lämpötila ja laite alkaa lämmittää.

Haluttu lämmitysteho (2,2 tai 3,2 kW) valitaan teholaintakytkimellä.

## FUNKTION

ELKOMAT -värmeflaktar kan användas för värmning, torkning och ventilering.

Önskad värmeeffekt väljas med effektvalsbytaren och önskad rumstemperatur med rumstermostaten.

För VÄRMNING väljer man fläktfunktion "stoppande" och värmaren blåser alltid bara varm luft.

För TORKNING väljer man fläktfunktion "permanent".

VENTILERING kopplas på genom att välja fläktfunktion "permanent" och vrida rumstermostaten i läge "OFF".

## START ELKOMAT 3.2

### !! VINK !!

Börja uppvärmningen med "permanent" fläktfunktion och byta till "stoppande" funktion först därefter, när utrymmet har nått önskad temperatur.

På detta sätt åstadkommes den snabbaste temperaturstigningen i utrymmet som skall uppvärmas.

Välja antigen "permanent" eller "stoppande" fläktfunktion.

Koppla stickproppen i vägguttaget.  
OBS: ENDAST JORDAT UTTAG FÄR ANVÄNDAS!

Med "stoppande" fläktfunktion, vrid rumstermostaten till en ställning som är högre än omgivningstemperatur. Då styrs fläkten med efterkylningstermostaten och startas med fördöjning (ca 1-2 minut), när motstånden har upphettats tillräckligt. På det sätt känns utblåst luft alltid varm.

Med "permanent" fläktfunktion startar fläkten omedelbart. Vrid rumstermostaten till ställningen, som är högre än omgivnings-temperaturen och apparaten uppvärmas.

Önskad värmeeffekt (2,2 eller 3,2 kW) väljas med effektvalbrytaren.

Önskad rumstemperatur väljas genom att vrida termostatkoppen (0...40 °C).

## FUNCTIONS

ELKOMAT -fan heaters can be used for heating, drying and ventilating.

Heat output range is selected by the selector switch and the desired ambient temperature with the room thermostat.

For HEATING USE, choose fan function "intermittent". This way the out-blown air is always "warm"

For DRYING USE, choose fan function "continuous".

For VENTILATION, choose fan function "continuous" and turn the room thermostat position "OFF".

## TO START ELKOMAT 3.2

### !! HINT !!

Start heating using "continuous" fan function and switch to "intermittent" when ambient temperature has risen to desired level.

This is the quickest way to stabilise temperature in a room.

Choose either "intermittent" or "continuous" fan function.

Connect the plug into a wall outlet.  
NOTE: USE GROUNDED OUTLET ONLY!

When "intermittent" fan function is chosen, set the room thermostat to a higher temperature than prevailing ambient.

Fan is controlled by cooldown thermostat and has a delayed start (approx. 1-2 minutes) when the heating elements are warm enough. This way the out-blown air feels always "warm".

When "continuous" fan function is chosen, fan will start immediately. Turn the room thermostat to a higher temperature than prevailing ambient and the heater starts heating.

Heat output (2.2 or 3.2 kW) is selected by means of the output selection switch.

Turn the thermostat knob to desired ambient temperature (0...40 °C).

Haluttu huonelämpötila valitaan termostaatin nuppia kiertämällä (0...40 °C).

## PYSÄYTYS ELKOMAT 3.2

Käännä huonetermostaatti asentoon "OFF" ja puhallintoimintakytkin asentoon "pysähtyvä".

Odota, kunnes termostaatin ohjaama jälkituuletusaika on päättynyt ja puhallin lopullisesti pysähtynyt.

HUOM! PUHALLIN VOI PYSÄHTYÄ JA KÄYNNISTYÄ UUDELLEEN 2-3 KERTAA JÄLKITUULETUKSEN AIKANA.

Irrota pistotulppa.

## KUNNOSSAPITO

Pidä lämmitin puhtaana. Laitetta ei saa asettaa alittiaksi sateelle tai vesisuihkulle.

Puhdista lämmitin säännöllisesti nahkealla rievulla tms. ÄLÄ KÄYTÄ VESISUIHKUA TAI PAINEPESURIA!

Varmista, että syöttöjohto ja pistoke ovat vahingoittumattomat.

Vahingoittunut osa on välittömästi vaihdettava ammattitaitoisesta huoltomiehen toimesta.

Tarkista johtojen ja varolaitteiden toimintakunto säännöllisesti, tarvittaessa ammattimiehen toimesta.

## IRROITA PISTOKE SÄHKÖVERKOSTA AINA ENNEN HUOLTO- TAI PUHDISTUSTYÖN ALKAMISTA!

## HÄIRIÖTILANTEET

### PUHALLIN EI KÄYNNISTY:

- ◆ Tarkista kytkimien ja termostaatin asennot
- ◆ Tarkista sulakkeet
- ◆ Tarkista pistotulppa
- ◆ Tarkista jatkojohto
- ◆ Tarkista, että puhallin voi pyöriä vapaasti
- ◆ Lämpötilan rajointin lauennut. Elkomat 3.2 kuittautuu automaattisesti laitteeseen jäähydyttyä.

HUOM! TARKISTA AINA MIKSI RAJOITIN LAUKESI (esim. imu- tai

## STOPP ELKOMAT 3.2

Vrid rumsterostaten till läge "OFF" och fläktfunktionsbrytare till läge "stoppande".

Vänta tills den termostatstyrd efterkylningsperioden är slut och fläkten stannar automatiskt.

OBS! FLÄKTEN KAN STANNA OCH STARTA 2-3 GÅNGER UNDER EFTERKYLNINGSPERIODEN.

Dra ur stickproppen.

## UNDERHÅLL

Värmaren måste hållas ren. Den får icke utsättas till regn eller vattenstråle.

Rengör värmaren regelbundet med en fuktig trasa el. dyl. ANVÄND INGEN VATTENSTRÅLE!

Kontrollera att strömkabeln och stickproppen är oskadade. En skadad komponent måste omedelbart bytas mot hel av en sakkunnig montör.

Kontrollera elektriska kopplingar och säkerhetsanordningar regelmässigt, vid behov med hjälp av en sakkunnig montör.

## DRA UR STICKPROPPEN ALLTID FÖRE SERVICE ELLER RENGÖRING AV VÄRMAREN!

## STÖRNINGAR

### FLÄKTEN STARTAR INTE:

- ◆ Kontrollera brytare- och termostatställningarna
- ◆ Kontrollera säkringarna
- ◆ Kontrollera stickproppen
- ◆ Kontrollera skarvsladden
- ◆ Kontrollera, att fläkten kan rotera fritt
- ◆ Temperaturbegränsaren utlöst. Elkomat 3.2 är försedd med automatisk återställning, när apparaten har svalnats.  
OBS! KONTROLLERA ALLTID VARFÖR TEMPERATURBEGRÄNSAREN UTLÖSTE (t.ex. apparaten har överväckts)  
◆ Fläkten "bryter". Kontrollera, om "stoppande" funktion har valts. Då styrs fläkten med efterkylnings-termostaten, som "bryter" det (oftast i kallt tillstånd).  
Välja "permanent" funktion och

## TO STOP ELKOMAT 3.2

Turn the ambient thermostat to position "OFF" and fan function switch to position "intermittent".

Wait until the thermostat controlled downcooling period is over and the fan stops automatically.

NOTE! THE FAN MAY STOP AND START 2-3 TIMES DURING THE DOWNCOOLING PERIOD.

Disconnect the plug.

## MAINTENANCE

Keep the heater clean. Keep heater away from rain or water spray.

Clean the heater regularly with a soft, damp cloth. NEVER USE WATER SPRAY OR PRESSURE WASHER!

Make sure that the power supply cable and plug are undamaged. Any damaged component must immediately be replaced by a competent service technician.

The wiring and safety equipment of the heater must be checked regularly. When needed, have a competent service do the checking.

## ALWAYS DISCONNECT THE PLUG WHEN CLEANING OR SERVICING THE HEATER!

## TROUBLESHOOTING

### THE FAN DOES NOT START:

- ◆ Check switch and thermostat settings
- ◆ Check the fuses
- ◆ Check the power supply plug
- ◆ Check your extension cord
- ◆ Check that the fan can rotate freely
- ◆ Overheat limit switch has triggered off. Elkomat 3.2 will automatically reset it when the equipment has adequately cooled down.  
NOTE! ALWAYS CHECK THE REASON WHICH CAUSED THE OVERHEATING RELEASE (i.e. inlet or outlet been blocked)
- ◆ Fan "stops" suddenly. Check, if "intermittent" function have being chosen. In this case cooldown thermostat controls the fan, and "stops" it (in cold condition often). Choose "continuous" function and

- puhallusaukko tukittu)
- ◆ Puhallin "katkoo". Tarkista, jos "pysähtyvä" toiminta on valittuna. Tällöin puhallinta ohjaat jälki-tuuletustermostaatti, joka katkaisee käynnin (kylmissä oloissa jopa tiheään). Valitse "jatkuva" toiminta ja vaihda takaisin "pysähtyvälle" vasta kun huone on tarpeeksi lämmin

LAITE EI KEHITÄ LÄMPÖÄ:

- ◆ Käännä termostaattia isommalle
- ◆ Tarkista sulakkeet
- ◆ Tarkista termostaatin tuntoelin

**LAITTEEN SAA AVATA VAIN  
PÄTEVÄ HUOLTOHENKILÖ!**

vänd inte tillbaka till "stoppande" innan rummet är tillräckligt varmt

INGEN VÄRME:

- ◆ Vrid termostaten till högre läge
- ◆ Kontrollera ALLA säkringar
- ◆ Kontrollera termostatens givare

**VÄRMAREN FÅR ENDAST  
ÖPPNAS AV EN SAKKUNNIG  
SERVICEPERSON!**

switch back to "intermittent" when ambient temperature is high enough.

NO HEAT:

- ◆ Adjust the thermostat higher
- ◆ Check ALL fuses
- ◆ Check the thermostat feeler

**THE UNIT SHALL BE OPENED  
BY A COMPETENT SERVICE  
PERSON ONLY!**

**TEKNISET TIEDOT - TEKNISKA DATA - TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Suomi	Svenska	English		ELKOMAT 3.2
Jännite	Spänning	Voltage	V	230 V / 1N~
Täysteho	Full effekt	Full output	kW	3,2
Max. virta	Max. ström	Max. amps	A	14,5
Osateho	Deleffekt	Partial output	kW	2,2
Virta	Ström	Amps	A	10,0
Sulake, täys	Säkring, full	Fuse, full	A	16
Sulake, osa	Säkring, del	Fuse, partial	A	10
Kaapeli	Kabel	Cable	mm <sup>2</sup>	3×1,5
Pistotulppa	Stickpropp	Plug	⊕	1~ /
Ilmamäärä	Luftflöde	Air flow	m <sup>3</sup> /h	300
Pituus	Längd	Length	mm	400
Leveys	Bredd	Width	mm	205
Korkeus	Höjd	Height	mm	340
Paino	Vikt	Weight	kg	8
Kotelointiluokka	Kaplingsklass	Protective Class	IP	34

**Valmistaja - Tillverkare - Manufacturer:**



**HEAT WHERE  
YOU NEED IT™**

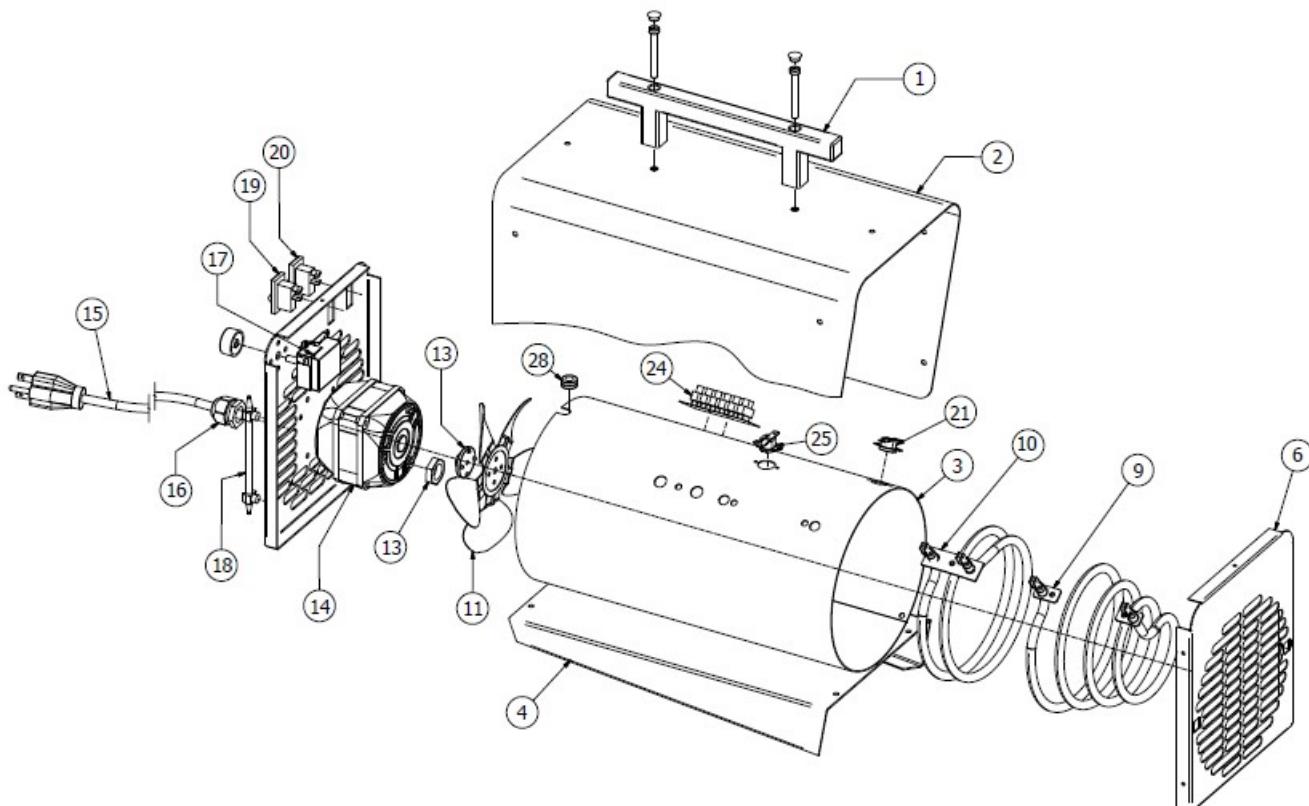
Polarintie 1  
FIN-29100 Luvia  
FINLAND

tel.: +358-2-529 2100

internet: [www.polartherm.fi](http://www.polartherm.fi)  
e-mail: [info@polartherm.fi](mailto:info@polartherm.fi)

# OSALUETTELO - KOMPONENTFÖRTECKNING - PART LIST

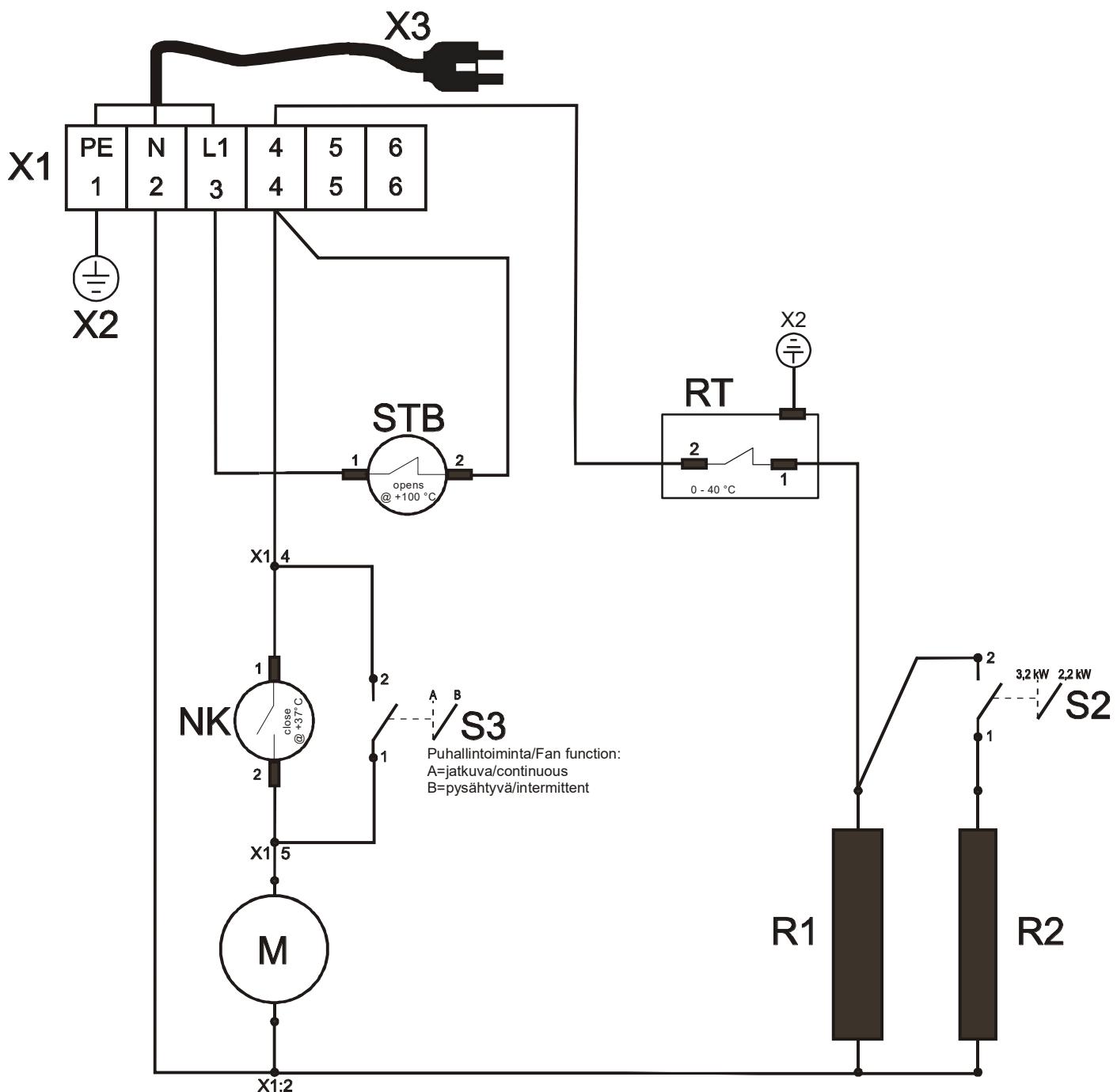
## ELKOMAT 3.2



Pos.	Suomi	Svenska	English	Osa/del/part #
1	Kahva	Handtag	Handle	80100
2	Ulkovaippa	Yttermantel	Outer mantle	4832-61
3	Sisävaippa	Innertmantel	Inner mantle	4832-230
4	Pohjalevy	Bottenplåt	Bottom plate	4832-200
5	n/a			
6	Puhalluspääty, aukotettu	Gavel, utblåsning (m.galler)	Front panel (with grill)	4832-242
7	n/a			
(8)	Imupääty, aukotettu	Gavel, insugning	Rear panel	4832551
9	Vastus, iso	Motstånd, stor	Heating element, large	42340
10	Vastus, pieni	Motstånd, liten	Heating element, small	42210
11	Puhallinsiipi, Ø 172/34	Fläktblad, Ø 172/34	Fan blade, Ø 172/34	16050
12	n/a			
13	Kytkinkappale	Kopplingsdel	Fan hub	17907
14	Puhallinmoottori	Fläktmotor	Fan motor	14060
15	Syöttöjohto & pistotulppa	Matarkabel & stickpropp	Power cable & plug	32103
16	Vedonpoistaja	Dragavlastning	Strain reliever	36910A+36911
17	Huonetermostaatti & nuppi	Rumstermostat & knapp	Room thermostat & knob	20220 & 20577
18	Tuntoelimen pidin	Fäste, givare	Bracket, sensor	37910
19	Kytkin, puhallintoiminta	Brytare, fläktfunktion	Switch, fan function	26150
20	Kytkin, tehovalinta	Brytare, effektval	Switch, output selection	26150
21	Lämpötilan rajoitin	Temperaturbegränsare	Overheat limit switch	21204
22	n/a			
23	n/a			
24	Riviliitin	Kopplingsplint	Terminal block	36702
25	Jälkituuletustermostaatti	Efterkyllningstermostat	Cooldown thermostat	21100
26	n/a			
27	n/a			
28	Suojarengas	Skyddsring	Guard ring	36809

# SÄHKÖKAAVIOT - ELSCHEMAN - WIRING DIAGRAMS

## ELKOMAT 3.2



Pos.	Suomi	Svenska	English	Osa/del/part #
M	Puhallinmoottori	Fläktmotor	Fan motor	14060
NK	Jälkituuletustermostaatti	Efterkylningsstermostat	Cooldown thermostat	21100
R1	Vastus, 2,2 kW/230 V	Motstånd, 2,2 kW/230 V	Heating element, 2.2 kW/230 V	42340
R2	Vastus, 1 kW/230 V	Motstånd, 1 kW/230 V	Heating element, 1 kW/230 V	42210
RT	Huonetermostaatti	Rumstermostat	Room thermostat	20220
S2	Kytkin, tehovalinta	Brytare, effektväl	Switch, output selection	26150
S3	Kytkin, puhallintoiminta	Brytare, fläktfunktion	Switch, fan function	26150
STB	Lämpötilan rajoitin	Temperaturbegränsare	Overheat limit switch	21204
X1	Riviliitin	Kopplingsplint	Terminal block	36702
X2	Maadoitusliitin	Jordningsplint	Grounding block	—
X3	Syöttöjohto & pistotulppa	Matarkabel & stickpropp	Power cable & plug	32103

Asetuksen 2015/1188/EU mukaisesti määritellyt sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset:

Datakrav för elektriska lokaliseraade rymmevärmare enligt definitionen i förordning 2015/1188 / EU:

**Mallitunniste / Modellbeteckning:**

**ELKOMAT 3.2**

Kohta Post	Symboli Beteck- ning	Arvo Värde	Yksikkö Enhet		Kohta Post	Yksikkö Enhet
<b>Lämpöteho Värmeeffekt</b>					<b>Lämmonsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaaavat paikalliset tilalämmittimet Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmar</b>	
Nimellislämpöteho Nominell avgiven värmeeffekt	P <sub>nom</sub>	3,2	kW		puhallinlämmitys värmeavgiv ning med hjälp av fläkt	Kyllä Ja
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen) Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P <sub>min</sub>	2,2	kW			
Suurin jatkuva lämpöteho Maximal kontinuerlig vär- meeffekt	P <sub>max, c</sub>	3,2	kW			
<b>Lisäsähkökulutus Tillsatselseförbrukning</b>					<b>Lämmyksen/huonelämpötilan säädön tyyppi Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur</b>	
Nimellislämpötehollla Vid nominell avgiven Vär- meeffekt	el <sub>max</sub>	0	kW		mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Kyllä Ja
Vähimmäislämpötehollla Vid lägsta värmeeffekt	el <sub>min</sub>	0	kW		<b>Muut säätömahdolisuudet Andra regleringsmetoder</b>	
Valmiustilassa I standbyleäge	el <sub>SB</sub>	0	kW		huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa rumstemperaturreglering med närvarodetektering	ei nej
					huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa rumstemperatur reglering med detektering av öppna fönster	ei nej
					etäohjauksen mahdolisuuden kanssa med möjlighet till fjärrstyrning	ei nej
					mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa med anpassningsbar startreglering	ei nej
					käyntiajan rajoituksen kanssa med driftstidsbegränsning	ei nej
					lämpösäteilyanturin kanssa med svartkroppsgivare	ei nej
Yhteystiedot Kontaktuppgifter	Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan nimi ja osoite Namn och adress till tillverkaren eller dennes auktoriserade representant					
Polartherm Oy	Jyrki Salomäki, Tuotekehityspäällikkö, Polarintie 1, 29100 LUVIA					

